

欽定剿平粵匪方略

欽定勦平粵匪方略卷八十八 甲寅年

四月初一日 己巳 僧格林沁西凌阿托明阿奏言

臨清逆匪於二十五日夜閒潛由南門全股向正南而逸旋於二十六日竄至距臨清二十五里李官莊盤踞伏查此時臨清截勦至關緊要臣自應援派馬隊迅速前往惟阜城圍困之匪狡猾異常現在時時探看路徑亟思逃竄防範

不  
容  
稍  
疏  
是  
以  
臣  
一  
面  
選  
撥  
精  
捷  
馬  
隊  
一  
面  
飛  
咨  
勝  
保  
迅  
飭  
穆  
輶  
帶  
兵  
來  
營  
一  
俟  
行  
抵  
阜  
城  
卽  
飭  
明  
慶  
帶  
領  
選  
出  
馬  
隊  
八  
百  
名  
兼  
程  
赴  
東  
不  
敢  
稍  
涉  
遲  
緩

同日勝保奏言上月二十六日我兵攻復臨清  
州城餘匪向南潰竄臣卽商令德勒克色楞等  
帶馬隊跟勦甫過溫涼社浮橋卽追及賊匪與

臣豫派在東南西南截勦之馬隊合力併擊該逆一面拏命回拒一面狂奔我兵亦分路追截逆賊驚竄不能成隊殲斃無數德勒克色楞率領侍衛榮全親自開槍擊斃賊目多名賊衆拖旗而走復督率馬隊官兵極力掩殺二十餘里至李官莊地方逆賊已受懲創不敢復行遂全股竄踞村中時臣亦督兵趕至與德勒克色楞

會合卽令續到馬隊繞赴西南東南先扼其竄  
東昌大名之路該逆整隊而出經官兵奮力截  
回斬殺多名該逆復列隊抗拒臣卽飛催步隊  
官兵奮力攻擊分兩翼抄入擊死又數百名逆  
賊始退入李官莊拌命踞住村口臣激勵將士  
乘勢由東北撲入該逆每股約二三千拌死衝  
突臣督令馬步隊奮力截殺賊屍徧野又用神

威銅礮轟擊斃賊甚多逆衆又退敗入村仍復  
槍礮如雨冒死抗拒一時難以攻入臣因天色  
已晚若一時急於貪功設有疏失關繫甚重傳  
令各軍列隊更番休息嚴防賊匪竄撲詳看地  
勢並查得該逆前番北犯時曾在此占踞兩日  
修有木柵濠溝竄至臨清後居民因逼近賊氛  
尙未歸來溝壘亦未平毀因商令德勒克色楞

紮營西南堵其竄館陶冠縣之路桂明紮營西北扼其竄尖塚鎮之路善祿紮營正東扼其竄東省各府之路雙禧克興阿紮營正西扼其旁竄館陶之路魁福綿洵紮營東南扼其竄堂邑東昌之路臣駐紮正北扼其北竄要衝並可策應各路惟正南無兵可撥祇得分撥馬隊晝夜扼截至李官莊四面空闊周圍二十餘里道路

紛歧臣惟有竭力圖維設法勦洗並多集人夫  
空築濠牆以資堵禦均奏入

上命軍機大臣傳諭僧格林沁曰逆匪由臨清南竄占  
踞李官莊經勝保等督兵斬殺尙有一二萬之多若  
不趕緊殲除又必負嵎抗拒僧格林沁已挑選精捷  
馬隊八百名俟穆輅帶兵來營卽飭明慶帶領馳赴  
勝保軍營穆輅之兵何以尙未趕到著卽派員一面

催提一面飭令馬隊官兵兼程前進李官莊與東昌  
大名等處俱有大路可通該逆詭譎異常難保不繞  
越思竄該大臣仍當確探賊蹤妥籌防範至阜城之  
賊仍前死守何日始能歲事朕宵旰焦急日盼捷音  
早至著僧格林沁督飭將弁兵勇剋期將此股賊匪  
一鼓殲除毋留餘孽

上又命軍機大臣傳諭勝保曰我兵攻克臨清州城餘

匪向南奔竄雖經勝保等督兵追勦殲斃多名而逆衆尙有一二萬之多全股盤踞李官莊馬隊扼截布置尙未能周密雙禧之兵業已到營而穆輅所帶官兵未抵阜城何以如此延玩著該大臣迅卽查明嚴參懲辦逆匪現踞李官莊尙有餘存木柵濠溝未經平毀此時若不乘其喘息未定迅速進攻痛加勦洗必致敗竄餘匪又成負嵎之勢該大臣統兵勦賊總

未殲除淨盡若再令此股幸脫更滋蔓延必將勝保  
從重治罪

同日長臻奏言查蘭儀口河面本狹前因中流  
沙漲兩邊水勢過溜渡河非易已將船隻裁撤  
一切文報歸併柳園口行走嗣經臣親臨查勘  
積沙數道水亦更淺恐其乘閒偷渡惟有加意  
巡查竭力堵截適將軍舒倫保來豫並聞固原

提臣桂明亦折回駐紮劉家口。臣當俟該將軍等到後會商布置以期周密其上游虎牢關移紮河南府屬練勇一千名現由太常寺卿王履謙前往查驗臣卽在陳橋鎮扼守柳園蘭儀二日察看緩急隨時策應並請

飭令河南山東各撫臣轉飭沿河各州縣無分畛域與廳汛聯爲一氣偵知賊蹤所在會同堵截奏入

上命軍機大臣傳諭王履謙長臻英桂崇恩鄭敦謹曰  
黃河形勢散漫前次屢諭沿河督撫嚴飭所屬員弁  
分段巡防及至賊由豐工結筏偷渡地方官旣未聞  
阻遏於前復不能追擊於後皆由各州縣區分畛域  
而聽汛各員亦不肯會籌合勦致該逆陸續北來如  
入無人之境長臻所稱分防河口不如各就地方聯  
絡扼截較有憑藉亦不爲無見現在臨清股匪經勝

保等克復州城該逆勢極窮蹙回竄李官莊尙未能盡數殄滅安徽賊匪有欲由蘭儀偷渡再行北犯之說河南山東沿河地方防範總宜嚴密長臻已將蘭儀擺渡船隻全行裁撤並在陳橋鎮扼守柳園等處口岸王履謙亦前赴虎牢關一帶查驗練勇惟桂明現在山東軍營勦賊舒倫保飭赴豫楚迎勦其劉董各口及豫東各屬上下游河岸均慮空虛王履謙係

特派巡河大員長臻身任河督英桂崇恩有地方之責鄭敦謹雖暫時署篆均屬責無旁貸著卽嚴飭沿河州縣廳汛各官務須聯爲一氣偵探賊蹤所在如有窺伺河口者飛卽咨會籌商各出兵勇設伏出奇毋令一匪偷渡儻不遵照辦理立卽從嚴叅劾

初二日午台湧奏言臣到武勝關後將潰散兵

勇收集令署提臣佈克慎先行督率前往應山

臣一面督兵前進並飛函諱致河南撫臣莫桂  
囑其迅催桂明統兵抄出棗陽遏賊竄襄之路  
乃籌布甫定而竄擾應山之賊已到隨州阻我  
西路希圖斷絕荆襄聲息盤踞德安逆衆又分  
大股踵至應山佈克慎所統兵勇聞風卽逃一  
潰再潰委靡不可復振臣憤恨之下萬分焦灼  
明知此時各路官兵無可徵調籌餉尤屬萬難

豈敢姑爲請兵請餉之說惟大局所關必須從長籌畫查江西副將羅玉斌所帶赴楚援兵請飭卽由江北麻城黃安一帶迎賊截擊臣目下惟盼柏山迅速帶兵前來爲力扼北竄急圖克復郡縣之計

同日曾國藩奏言道員胡林翼等勦辦崇通股匪續獲勝仗查崇通兩縣向爲匪徒嘯聚之區

自正月以來居民畏賊多已蓄髮其旁近州縣如通山蒲圻大冶興國咸甯嘉魚等屬亦皆爲賊所踞自初六日胡林翼上塔市一戰十四日塔齊布沙坪一戰又有初二初七十二等日三戰賊勢始就衰挫人心漸有轉機本擬再加兵勇二三千痛勦崇通一股即可直抵鄂省以資救援不謂岳州陸勇一敗金口大股之賊全數

上竄不特不能加兵再勦崇通且須酌撤通城之兵回保長沙此皆臣調度乖方不諳軍旅所致若仗

天威岳州上駛之匪攻勦得手卽日下竄則陸軍仍須由崇通一路痛加勦洗乃能與鄂省文報相通其崇通屢次獲勝在事尤爲出力之員弁可否

開單保奏出自

天恩均奏入

上命軍機大臣傳諭台湧曰應山之賊由間道竄往隨州希圖斷絕荆襄聲息總由該逆知我江北兵勇無多故敢於東北西北兩路肆行奔突曾國藩現已諭令仍督舟師自岳州赴援南昌協副將羅玉斌所帶兵勇復諭陳啟邁飭由麻城黃安一帶直赴台湧軍營但此兩路官兵趕到尙需時日松潘建昌兩鎮官

兵亦未據奏起程舒倫保已於上月二十四日起程  
計日當可到關總兵柏山相距甚近何以尙未趕到  
著卽飛速迎提合力進擊該督所謂武勝關黃土關  
陝甘兵共一千名加以柏山所帶官兵約有二千餘  
名務當激勵將士設法相機進攻力遏賊匪北竄其  
荆襄一帶仍須與官文等聲息相通互爲策應

至又命軍機大臣傳諭曾國藩曰據台湧奏稱江北賊

情猖獗該督現由武勝關收集疲乏兵勇止有一千二百餘名多係驚潰之餘不可復振而應山之賊又已竄往隨州斷我荆襄聲息德安之賊又分股踵至應山以爲隨州後援鄂省情形萬分緊急曾國藩務當通籌全局迅圖克復岳州直抵湖北武漢之間以資救援至陸路帶兵員弁道員胡林翼副將塔齊布均能勦匪獲勝卽飭由崇通一路痛加勦除與師船

聯絡聲勢以期與鄂省會合進攻前在崇通勦賊獲勝各員著擇其尤爲出力者酌保數員毋許冒濫

上又命軍機大臣傳諭舒倫保曰現在賊勢猖獗台湧由武勝關進剿兵力單弱情形萬分緊急舒倫保無論行抵何處卽著星夜督兵前進會同撲勦

又命軍機大臣傳諭裕瑞曰台湧扼守武勝關餉絀兵單情形急迫前經疊諭裕瑞飛調建昌松潘兩鎮

官兵星馳往援迄今尙無抵鄂消息著裕瑞嚴催此項官兵迅赴楚北聽候台湧調撥再於川省各營內添撥精兵遴選將弁管帶剋日起程赴台湧軍營備調

上又命軍機大臣傳諭英桂鄭敦謹曰楚北軍情萬分喫緊著英桂鄭敦謹挑選官兵二千名速派得力員弁卽日管帶起程赴台湧軍營聽候調遣並飛催柏

山迅速帶兵前進武勝關防兵五百名現經台湧札  
調出關應如何嚴兵扼守並著英桂等妥籌辦理  
上又命軍機大臣傳諭陳啟邁曰據台湧奏請飭赴楚  
援剿之南昌協副將羅玉斌由麻城一帶前進等語  
著陳啟邁卽飭羅玉斌迅領原帶兵勇一千名由麻  
城黃安等處繞出賊前迎頭截擊

上又命軍機大臣傳諭青麿曰青麿株守武昌因道路

多梗偵探未確於江北一帶賊勢尙未詳悉現在江  
北盼望援兵情形緊急甚於武昌該撫所擁兵勇已  
踰萬人若但用以守禦省垣試問江北再有疏虞武  
昌豈復可恃辦賊之事雖專責之督臣巡撫亦職任  
守土不能辭咎著卽酌派將弁抽撥兵勇赴台湧軍  
營助勦

初三日 辛未 琦善奏言正月初六日艇船自焦山

乘風上駛進攻金山賊巢連發大礮擊仆黃衣  
賊一名餘賊紛紛顛踣隨駛越金山進薄瓜州  
轟摧瞭臺二座卽於瓜州上游江面拋泊是夜  
狂飈暴作至初九日稍息十一日賊以輕舟載  
荻欲乘夜縱火我師俟其駛近豫發大礮擊之  
賊舟潛遁次夕復然十三日師船泝黃天蕩而  
上追及賊船於老河影燬大賊船五隻復追至

泗源溝沙漫洲見賊棄船鳧水而逸我師開礮  
攻勦奪划船二十九隻焚燬百餘隻次日退泊  
黃天蕩十五日見瓜州賊營西北火起知是陸  
路官兵進勦卽令廣艇夾擊往來開礮風微溜  
急矢駛不靈十六日賊騎百餘馳驟江干艇師  
對之開礮賊騎遁去是夜賊駕划船數十隻載  
礮環攻該總兵等飭弁兵鎮靜以待計礮力可

及始令發礮擊沈賊船數隻賊猶死拒不退我  
師起碇迎風於黑暗中往來衝擊覆賊舟多隻  
斃眠無算餘匪驚遁十七日午刻賊匪於江邊  
向我船施放槍礮經兵勇開礮擊倒執旗賊數  
名至申刻始退是夜復分水陸來犯仍爲我師  
擊退至陸路進剿實因瓜州地居卑下濠塹深  
廣猝難飛渡正月十五日臣飭滿漢官兵由三

漢河東西兩岸銜枚潛進西岸官兵遇賊接仗  
將附近賊巢之草棚房屋悉行燒燬東岸官兵  
直抵賊營該逆連放大礮並不出戰十七日偵  
知東岸賊匪潛出急飭兩岸官兵夾河追蹤該  
逆一見官兵卽行退回二十一日署遊擊馬祿  
遊擊馬永泰由西岸進勦擊斃多名二十三日  
賊匪潛至管家橋經驍騎校喜山帶兵截擊槍

斃十餘名生擒二名據獲賊供稱有僞總制之  
子陳從右僞師帥陳運從僞監軍張永城均爲  
大兵所殺又稱金陵賊渠欲調安慶湖北賊黨  
至金陵合成大夥再犯揚州等供臣營官兵陸  
續調赴皖省又經派防守遷兵數較前頓減如  
果大股賊匪前來衝突誠恐不敷勦截惟有設  
法周防竭力堵禦奏入

上命軍機大臣傳諭琦善曰此次艇船由焦山上駛連日接仗雖經擊沈賊船多隻轟斃逆匪多名仍未能痛加勦洗進攻陸路賊匪亦屬小有斬獲該逆蠭聚瓜州屢誘不出一遇官軍進仗輒復退回死守似此狡猾詭譎若再令其負嵎抗拒勦辦何日蕪事琦善督師日久朕之倚任不爲不專著卽嚴飭統帶水師鎮將迅速管領各項艇船設法駛進瓜州併力環攻

與陸路官兵會合夾擊毋得藉口火藥缺乏再事遷延至由皖北竄之賊衆至數萬直犯臨清竄踞李官莊地方阜城餘匪亦未能一律肅清畿輔情形萬分喫緊而皖省分踞廬州安慶各匪負固如常上竄湖比逆衆久踞漢陽漢口復由雲夢孝感疊陷德安應山進逼隨州其由金口紛竄之賊又擾及楚南再陷岳郡各路賊情狼狽至此朕旰夕焦急寢食難安琦

善應如何通籌全局爲朕分憂蕞爾瓜州攻勦如此  
費手亦豈不知滅一股卽少一股庶可分兵策應爲  
漸次廓清東南之計耶

同日英桂奏言頃准台湧咨開賊匪現由應山  
之馬坪港竄入隨州境內調取武勝黃土各關  
防兵前往助勦臣思用兵之道量敵而進方能  
制勝若撤武勝等關防兵歸台湧統帶進勦在

台湧兵力仍爲單弱在豫省則藩籬遽撤且現  
在逆匪尙踞德安萬一乘虛抄襲則北竄堪虞  
其另股又竄隨州更與南陽府屬之桐柏唐縣  
新野等縣接壤必須密籌堵禦方不致貽誤事  
機臣正以兵力過單現飭南汝光道余炳燾轉  
飭各屬督帶練勇擇要防守以助聲威值此防  
堵喫緊若將駐關防兵驟行調赴湖北助剿必

有顧彼失此之虞此外如光州歸德陳州及河  
北之彰德等處防兵亦各派守要地無可抽撥  
籌思夙夜焦灼殊深臣恭讀

諭旨知已

飭令舒倫保統兵馳赴信陽總兵柏山亦趕緊前往實  
力堵禦一面飛咨台湧暫緩調撤武勝黃土關  
守兵俟舒倫保柏山抵信後酌留弁兵駐守各

關再行相機進剿庶嚴守豫省門戶實斷絕北竄賊蹤一切布置事宜臣惟有力疾支持盡心籌辦斷不敢旦夕偷安上負

聖主訓誠諄諄之至意奏入

上命軍機大臣傳諭英桂鄭敦謹曰昨據台湧奏催調黃土關陝甘官兵已有旨諭令英桂迅飭帶兵各員出境赴援乃本日據英桂奏報竟有飛咨台湧暫緩

調撤武勝黃土關守兵之語何昏憒若是調兵進剿  
豈得謂之調撤此時台湧軍營兵勇潰散殆盡若不  
調河南官兵更有何處可以濟急卽舒倫保柏山所  
帶官兵全數赴楚猶恐不敷進剿若但知株守本境  
坐任湖北賊勢狼狽豈此數千分布之兵遂能力保  
豫境耶前次諭旨令該撫再行挑選精兵星夜前進  
並催總兵柏山星馳赴援原令其出境迎剿該撫乃

以遵旨嚴防交界要隘爲詞並欲俟舒倫保柏山抵  
信陽後留兵駐關方可前進似此必致兩處貽誤該  
撫之漫無把握已可概見著英桂鄭敦謹仍遵前旨  
飭令武勝黃土兩關陝甘官兵剋日前進總兵柏山  
亦當兼程前往台湧現駐應山縣境之東旺店距豫  
省較近所有調到豫省之兵卽著台湧相機督率進  
剿其舒倫保赴援之兵卽係柏山之後路仍著英桂

沿途飛催並飭經過地方妥爲應付朕所以屢催豫  
兵赴楚者正爲嚴遏前路卽以固豫省藩籬該撫所  
奏何以尙未深悉朕意耶

初四日壬申僧格林沁西凌阿托明阿奏言該逆

自三月二十三日經臣設法誘其離巢殄斃多  
名後死守不出數日以來用礮轟打遙見賊踞  
村莊煙土飛揚坍塌屋宇甚多斃賊不少惟該

逆刻刻思竄四月初一日丑刻該逆攻撲南面  
濠牆拖拉樹柵經副都統那敷德侍衛那爾松  
阿參領永奎督飭官兵開放槍礮侍衛綱關亦  
督兵協同轟擊該逆仍拌死撲近濠邊我兵槍  
礮齊施斃賊無算該逆退出樹柵復撲向侍郎  
培成營壘走入大道踏遇地雷登時煙火衝天  
雷聲震地轟斃不知其數初二日子刻該逆又

撲向北面臣托明阿督率已革總兵德坤等帶  
兵極力抵禦臣僧格林沁聞報卽派侍衛達崇  
阿副都統郭什訥等帶領馬步各隊截勦賊用  
噴筒火罐向我兵拋擲拏命攻擊適德勒克桑  
布帶領卓索圖盟官兵從旁攻擊該逆力不能  
支踰踰敗退回巢斃匪不下數百名臣等惟有  
嚴飭各營帶兵官員仍妥爲防範不得稍有疏

虞至此次尤爲出力之已革總兵德坤已革遊擊格洪額摘去項戴熱河協領柏林仰懇

天恩准予開復以示鼓勵

同日勝保奏言該逆自臨清竄至李官莊經官兵追擊獲勝並見我兵防守甚嚴欲竄不敢直至二十八日天明馬隊將欲撤回該逆始以全股排隊向西南衝出約有一二萬人我兵分兩

路追殺該逆無心戀戰拚死狂奔德勒克色楞  
魁福綿洵克興阿等帶領馬隊一齊馳往追擊  
臣恐該逆由西南繞竄西北除各營馬步隊及  
臣所帶馬步官兵均令一律緊躡賊蹤外臣自  
帶馬隊二百名遏賊由西北旁竄該逆知難脫  
身率衆回放槍礮拚命抗拒我兵益加奮勇賊  
勢不支追殺三十餘里沿途斃賊二千餘名半

係長髮真賊並有坐八人轎逆首一名經德勒  
克色楞督兵攢射該逆身中兩箭帶傷逃竄並  
殺死坐轎廣西女賊一名追至清水集地方逆  
衆勢難遠竄被我兵逼入村內並占踞附近村  
莊三處適善祿督帶步隊趕到縱火焚燒斃賊  
約五六百名立將三村奪回該逆由西北竄出  
臣親帶馬隊二百名衝入賊隊立斃賊匪百數

十名該逆屢撲屢敗適後隊官兵趕到合力掩殺開放連環槍礮斃賊無數賊始伏匿村內復於戌刻全股向東北衝撲經善祿等先後迎擊斃賊二百餘名惟德勒克色楞當賊撲營時親率馬隊壓賊黑暗之中左股被賊槍子打穿血透重衣彼時殺賊心切尙不覺痛及將賊擊敗方欲回營竟難立足令人扶回臣親往看視其

傷處雖非要害而受傷頗重臣已囑令安心養  
傷一面飭令榮全西拉布及塔布囊布彥圖等  
將蒙古馬隊妥爲管帶俾得一面專意醫調總  
管平海項受槍傷甚重臣亦諭以安心調養統  
計日夜殺賊二千餘名生擒二百餘名擊散裏  
脅及投出者不下二三千名分別從逆久暫蓄  
髮長短或卽正法或予矜釋奪獲大礮十二尊

查該逆以數萬之衆經屢次痛勦及擊散者十  
去六七勢日窮蹙惟該逆情急思竄偽布置稍  
有疏漏難保不死灰復燃臣當就現在所有之  
兵亟籌勦辦並嚴防東北西北及正西各路如  
能將該逆就地芟除固爲上策否則審度機宜  
極力布置必當層層截殺以期悉數殲除至此  
次帶隊出力各員相應開列請

旨分別給予獎勵均奏入

上命軍機大臣傳諭僧格林沁曰此次逆匪由阜城南面撲出被地雷轟擊殲斃甚多復向北面衝突又經官兵擊退回巢逆勢窮蹙急圖竄逸該大臣已面面安設地雷正當乘此機會誘令出巢悉數殲除惟該逆詭計百出一經受創恐另圖繞越之路或奸細潛通消息知我地雷處所設法揭破不可不防該大臣

務卽懷遵疊次諭旨迅督各路官兵將此股賊匪盡行埽蕩收復阜城毋令竄出致與東境賊匪會合本日勝保奏二十七八等日將李官莊賊匪痛剿沿途擊殺五六千名追至距冠縣四十里之清水集該逆占踞三村立卽奪回復又焚斃多名賊匪現在屯聚清水集必須併力圍攻而德勒克色楞額受槍傷甚重不能督帶馬隊平海亦頃受槍傷計該逆所最畏

憚者馬隊官兵當此得力之時無人管帶且不敷追  
勦著僧格林沁於接奉此旨後卽日飭令明慶將挑  
選精銳馬隊官兵八百名統帶起程前赴勝保軍營  
隨同勦辦毋庸俟穆輅到營再行換撥該大臣卽將  
明慶起程日期馳奏穆輅自桂良奏叅後不知行抵  
何處殊堪詫異著僧格林沁迅速檄提仍一面查明  
何以日久尙未到營如有沿途逗留情節據實嚴參

從重治罪

上又命軍機大臣傳諭勝保曰此次逆賊被勦窮蹙向南奔竄經勝保等督兵分路截殺追勦擒斬約有五千人辦理尙屬得手惟該逆被創情急現復竄踞清水集地方南距冠縣僅四十里若勦辦稍遺餘力又必致負嵎拒守以老我師且壞地緊接大名此時自以嚴扼西南兩面爲緊要斷不可任令逆衆肆意

奔突仍復擾及畿疆卽東南一路亦須周密布置盡力追擊總期就地芟除免致餘燼復熾所請添調馬隊本日復諭令僧格林沁迅飭明慶統帶前次選出精銳八百名剋日起程馳赴該大臣軍營協同追勦並毋庸俟穆幣帶兵抵營後再行換調卽著勝保派員飛檄迎提以期迅速所有蘭儀及豐工各河口節經嚴諭各該督撫鎮道等多撥兵勇防守要隘該大

臣仍當督率帶兵各員乘此股竄匪喘息未定一鼓聚殲方爲不負委任若再延時日又致該逆竄擾他處但以追勦獲勝爲詞而不計南北大局貽誤之罪更將誰談德勒克色楞忠勇之忱朕所深悉疊次勦賊獲勝均能奮不顧身尤堪嘉尙此次親督馬隊進勦於黑夜之中被賊槍打穿左股血透重衣覽奏之餘實深懸繫已明降諭旨加恩賞賚並特派乾清門

侍衛恩全前往看視用示恩眷仍著勝保先行傳旨  
嘉慰令其一面加意調攝俾得及早就痊與勝保等  
同心効力殄此妖氛朕方懸不次之賞爲該大臣等  
褒獎勳勞也仍著勝保將德勒克色楞及總管平海  
受傷輕重情形隨時馳奏以慰朕懷至賊匪自竄入  
山東境內連陷州縣地方文武總未能實力堵截卽  
如李官莊賊竄過後其木壘濠牆地方官任令留存

並不平毀可見平日團練防守盡屬空談現在賊匪  
被勦又將回竄冠縣或東西分竄著勝保傳旨崇恩  
厲恩官嚴飭地方文武員弁激勵兵勇四面堵擊以  
助官軍追勦若守土之官漫無布置仍前貽誤卽著  
該大臣指名嚴叅以肅軍律

上諭內閣曰此次賊匪經僧格林沁等攻擊又轟斃數  
百餘名賊已疊受懲創惟仍未殲除淨盡克復縣城

著該大臣迅卽督飭官兵設法進攻毋再延誤所有  
奮勇出力之已革總兵德坤已革遊擊格洪額及摘  
去頂戴熱河協領柏林均著准其開復

上又諭內閣曰此次逆匪奔竄占踞清水集地方經我  
兵痛勦已屬殘喘苟延著勝保督飭官兵盡力圍勦  
務令就地埽除勿任再有竄逸德勒克色楞督兵追  
賊連次獲勝此次親督馬隊擊賊黑暗之中左翼被

槍子打穿猶復奮力督戰實屬忠勇可嘉德勒克色  
楞著賞給賽沖阿巴圖魯名號並賞給白玉翎管一  
枝漢玉搬指一箇珊瑚豆黃辮大荷包一對小荷包  
四箇小卷江綢馬褂料一件如意拔毒散十料派乾  
清門侍衛恩全馳赴軍營傳旨看視以示恩眷副都  
統銜總管平海奮勇擊賊頃受槍傷並著賞給白玉  
翎管一枝白玉四喜搬指一箇小刀一把大荷包一

對小荷包四箇如意拔毒散五料健銳營翼長雙禧  
自抵軍營屢次出力著賞還項戴並開復嚴議處分  
其帶隊尤爲出力之黑龍江協領委營總托克通阿  
蒙古副管旗章京穆克登額三等塔布囊莫德齊佐  
領賽因圖均著賞戴花翎黑龍江驍騎校委參領米  
雅明阿著賞給業鏗額巴圖魯名號吉林委參領常  
林黑龍江領催委防禦朱爾杭阿杜噶爾札布拉多

爾濟均著賞戴藍翎披甲西們克什克達木林容噶  
哩領催巴勒丹均著賞給六品翎頂嚮導處護軍校  
福克清阿著以委護軍參領補用